



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/51/310
S/1996/699
28 August 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят первая сессия

Пункты 33, 35 и 85 предварительной
повестки дня*

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ
ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАССЛЕДОВАНИЮ
ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ
ИЗРАИЛЯ В ОТНОШЕНИИ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА
И ДРУГИХ АРАБОВ НА ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЯХ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят первый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянной миссии наблюдателя от
Палестины при Организации Объединенных Наций от 27 августа 1996 года
на имя Генерального секретаря

Мне поручено довести до Вашего сведения следующую информацию. Рано утром 27 августа 1996 года израильские вооруженные силы, включая полицейских и военнослужащих, перекрыли движение в квартале Старого города в Иерусалиме, привезли краны и бульдозеры в Старый город и разрушили здание, принадлежащее обществу "Бурж аль-Лаклак", расположенное вблизи квартала Баб Хатта.

Общество "Бурж аль-Лаклак", которое занимается обслуживанием палестинских детей, включая детей с физическими недостатками, зарегистрировано с 1994 года в Союзе благотворительных обществ, а также прошло обязательную регистрацию у израильских властей. Здание, имеющее площадь 120 кв. метров, расположено на участке земли, включающем игровую площадку для детей, площадь которого составляет приблизительно 9000 кв. метров.

Эти пагубные меры, принятые израильскими властями в отношении палестинского населения Иерусалима, представляют собой явное нарушение положений четвертой Женевской конвенции 1949 года, действие которой распространяется на все территории, оккупированные Израилем с

* A/51/150.

1967 года, включая Иерусалим. Они также принимаются в нарушение различных соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций, в которых запрещается предпринимать любые попытки, направленные на изменение характера, демографического состава и статуса Священного города Иерусалима. Кроме того, эти меры приняты в явное нарушение соглашений, заключенных между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, и создают серьезную угрозу для мирного процесса в целом.

Такие неправомерные и опасные акты вытекают из политики, проводимой правительством Израиля, которая направлена на насильственное изгнание палестинского населения и его организаций из Иерусалима. Безусловно, эти принятые в последнее время меры свидетельствуют о возрождении старых, коварных планов конфискации земель и строительства израильских поселений в пределах городской черты Старого города. Следует упомянуть, что эти акты были совершены всего лишь несколько недель после того, как правительство Израиля приняло решение снять ограничения на деятельность по созданию поселений.

Мы рассчитываем на то, что международное сообщество, руководствуясь нормами международного права и действуя в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, займет недвусмысленную и твердую позицию осуждения всех таких нарушений и незаконной практики Израиля. В частности, от Совета Безопасности ожидается, что он гарантирует, что израильские власти выплатят компенсацию обществу "Бурж аль-Лаклак" и разрешат восстановить здание. Международное сообщество должно также продемонстрировать серьезное намерение не допустить срыва мирного процесса и обеспечить, чтобы этот процесс привел к достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 33, 35 и 85 предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

Марван ДЖИЛНИ
Временный Поверенный в делах
